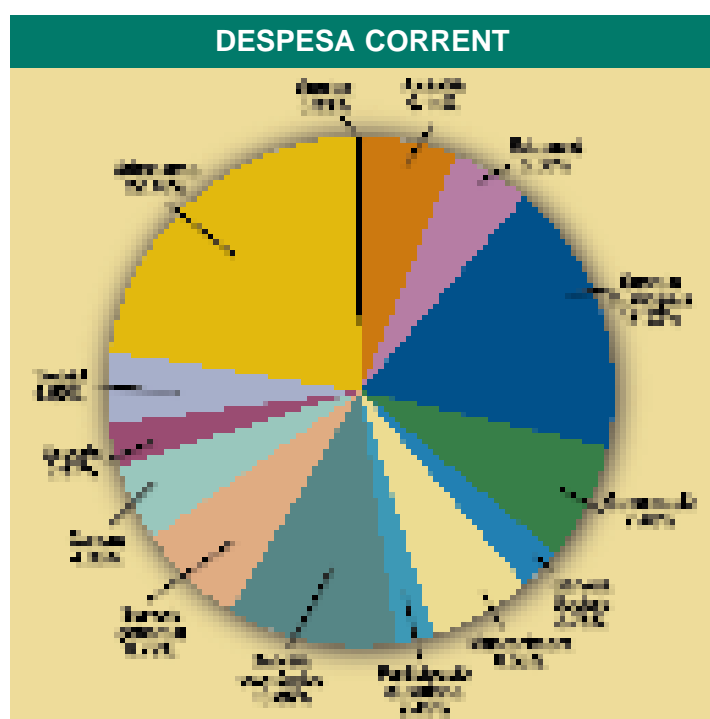
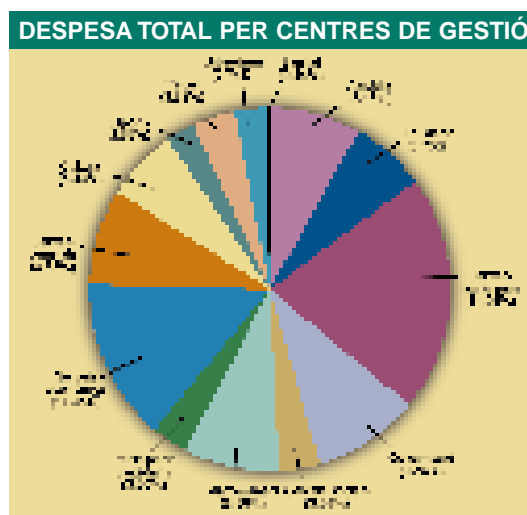


El pressupost del 2001 supera els 3.000 milions de pessetes



El pressupost de l'Ajuntament per al proper any serà de 3.339.803.563 pessetes. D'aquesta quantitat, 2.508.423.397 pessetes corresponen a la despesa corrent i la resta, 831.380.166 pessetes, a inversions.



pàg. 9

Cap infant sense una joguina

La campanya Cap infant sense una joguina compta, un any més, amb el suport de les regidories de Serveis Socials i de Participació Ciutadana, del PMCiJ, del CB Ripollet, del CEIP Anselm Clavé i de l'AMPA Anselm Clavé. La recollida de joguines per als infants de famílies amb pocs recursos econòmiques es torna a realitzar en els locals de les associacions de veïns, de la Creu Roja, de l'Associació Ràdio Ripollet i en el Centre Cultural, fins el 4 de gener. El local de la regidoria de Serveis Socials recollirà joguines fins el mateix dia 5. El cartell d'aquest any ha estat realitzat pels alumnes del Programa de Garantia Social.

pàg. 3

Miquel Alba



Carles Ferré anuncia que deixarà de ser alcalde en els propers mesos

pàg. 4 i 5

El nou sistema de neteja viària

Una festa popular, celebrada el 10 de desembre, va servir per presentar públicament el nou servei de neteja viària i de recollida de residus de Ripollet. La festa va comptar amb un grup d'animació infantil que va ajudar a donar a conèixer a tots els presents els nous elements de què disposa aquest servei. Tots els vehicles que formen part del nou servei de neteja viària es van estacionar a la rambla de Sant Jordi, rotulats amb el telèfon d'informació ciutadana, el 900 502 273. Els treballadors de l'empresa Urbaser, adjudicatària del servei, van fer demostracions pràctiques de com s'utilitzen aquests vehicles. A més, una exposició instal·lada al carrer explicava els avantatges del nou servei i com notaran la seva aplicació els ciutadans de Ripollet.

pàg. 7

Xerrades sobre consum a l'AV Maragall

L'AV Maragall va organitzar durant el mes de novembre, quatre xerrades relacionades el consum. Les sessions informatives van tractar sobre «Electrodomèstics: Compra i reparacions i reparacions a la llar», «Habitatge: Compra», «Serveis Bancaris» i «Assegurances de la Llar».

Unes 25 persones de mitjana van assistir a cadascuna de les xerrades, que van tenir una durada aproximada de 90 minuts. L'organització de les xerrades va comptar amb la col·laboració de la regidoria de Sanitat de l'Ajuntament de Ripollet i del departament de Salut Pública de la Diputació.

L'Ajuntament us desitja un bon any 2001

TELÈFONS

URGÈNCIES

Ambulatori CAPI	93 594 64 20
Ambulatori CAPI II	93 594 21 11
Urgències CAPI II	93 594 22 16
Bombers (central)	93 582 03 00
Bombers (urgències)	97 582 00 85
Comissaria de Policia	93 691 12 55
Policia Local	93 580 90 90
Gas (avaries)	900 75 07 50
Llum (avaries)	900 74 74 74
Ambulàncies del Vallès	93 712 03 03 902 23 20 22

SERVEIS

Aigua (oficines)	93 586 45 12
Ajuntament	93 580 99 77
Autobusos Font	93 580 18 18
Autobusos Sarbus	93 580 67 00
Biblioteca	93 586 42 30
Casal d'Avis	93 580 49 95
Casal de Joves	93 586 46 52
Centre Cultural	93 692 85 02
Correus-Telègrafs	93 691 62 02
Ensenyament	93 580 67 42
Funerària	93 580 97 10
Gas (oficines)	93 710 04 58
Jutjat de Pau	93 691 83 04
Llum (oficines)	93 692 78 11
Mercat Municipal	93 692 69 58
Neteja viària	900 502 273
Notari	93 580 15 41
Oficina de Català	93 586 45 73
OMIC	93 580 99 77
OTG (antic INEM)	93 580 66 25
Parròquia de Sant Esteve	93 692 15 85
Patr. de Cultura i Jovent.	93 692 85 02
Patronat d'Ocupació	93 580 76 42
Patronat d'Esports	93 692 97 52
Recaptació	93 691 62 52
Revista de Ripollet	93 691 21 12
Ripollet Ràdio. Redacció	93 594 20 48
Ripollet Ràdio. Directe	93 594 21 64
Ripollet Ràpid	93 692 87 02
Serveis Socials	93 580 67 42
Taxis	93 580 27 27
Taxis	93 692 58 23
Teatre Auditori	93 580 91 92



En nom meu i en el de tot el Consistori us desitjo unes bones festes de Nadal en companyia de tots els vostres i un any 2001 millor que el passat.

En mi nombre y en el de todo el Consistorio os deseo unas buenas fiestas de Navidad en compañía de todos los vuestros y un año 2001 mejor que el pasado.



Carles Ferré
Alcalde de Ripollet

FARMÀCIES

DESEMBRE	11 Costa
29 Boquet	12 Selva
30 Ferrer	13 Bertrán
31 Jordi	14 Boquet
	15 Ferrer
GENER	16 Jordi
1 Rincón	17 Rincón
2 Merinero	18 Merinero
3 Costa	19 Costa
4 Selva	20 Selva
5 Bertrán	21 Bertrán
6 Boquet	22 Boquet
7 Ferrer	23 Ferrer
8 Jordi	24 Jordi
9 Rincón	25 Rincón
10 Merinero	26 Merinero

Costa. C/ Verge del Pilar, 10. Tel. 93 580 03 45.
Selva. C/ Calvari, 3. Telèfon 93 580 95 23.
Bertrán. C/ Monturiol, 74. Tel. 93 692 49 98.
Boquet. C/ Lluna, 6. Telèfon 93 692 25 90.
Ferrer. Rbla de St.Jordi, 127. Telèfon 93 692 22 70.
Jordi. C/ Pau Casals, 66. Telèfon 93 692 23 36.
Rincón. C/ Magallanes, 4. Telèfon 93 692 00 86.
Merinero. Ctra. Barcelona, 130. Tel. 93 692 00 21.

Butlletí

Edita: Organisme Especial Ripollet
Comunicació 93 580 99 77

Número 57 - Desembre 2000

Coordinadora: Anna González

Consell de Redacció: Antoni Abad, Manuel Cajaraville, Jordi Fortuny, Vicens Gibert, Teresa Gorina, José Antonio Hidalgo, Montserrat Mas, Emiliano Mora, Vicenç Pacheco i Eulàlia Saló.

Secretària de Redacció: Mònica Herrera
Producció i Publicitat: Ema Publicacions i Publicitat 93 580 38 00

Fotografies: M. Alba, EMA Publicacions, J. Serrano i Escursell Germans

Correcció: Oficina de Català 93 586 45 73

Impressió: Todograp 93 691 20 11

Dipòsit legal: B-10.759/1983

FINCAS COUR LE RESPONDE

Mi consulta es la siguiente:

El otro día en una reunión de mi comunidad se acordó hacer la instalación del servicio de gas ciudad. La mayoría estamos de acuerdo, pero hay unos cuantos que se niegan a pagar estas mejoras ¿Podemos obligarlos si la mayoría así lo decide?

Respuesta:

El servicio de conducción de gas puede ser o no considerado como un servicio común del edificio, esto dependerá de lo que se diga en el título constitutivo o los acuerdos unánimes adoptados por la Junta de propietarios, pero según autoriza el artículo 10 de la Ley de Propiedad Horizontal, la mayoría de los vecinos podrán decidir la instalación de ese servicio, pero los disidentes no podrán ser obligados a satisfacer cantidad alguna por su instalación o por su mantenimiento, sin perjuicio de que si posteriormente desea participar de las ventajas de la instalación, deba abonar los gastos que le habían correspondido según su cuota por la instalación y las mejoras hechas. Es decir, en este caso el acuerdo se instrumentalizará como una autorización para los que quieran que lo instalen en su vivienda, otra cosa será si en el acuerdo los vecinos decidieran concederle a este servicio rango de elemento común. Sin embargo, aconsejamos desde aquí la primera de las opciones.

FINCAS COUR OS DESEA UNA FELIZ NAVIDAD Y ENTRADA DE MILENIO

API
Col·legiat núm. 2.147
El símbol de garantia i professionalitat

fincas



construccions i immobiliària

Rambla St. Esteve, 26
08291 Ripollet
Tel. 93 586 44 01

Empresa afiliada
Associació de Promotors i Constructores de Barcelona
APCE

TEL. 93 586 44 01

Per la demanda dels nostres clients, necessitem pisos a Ripollet/Cerdanyola. Realitzem tasacions gratuïtes sense compromís. Som agents de la propietat immobiliària



CENTRE MÈDIC RIPOULET

Informació:
93 692 16 09

Els dibuixos animats centren la Setmana de la Il·lusió

El Patronat Municipal de Cultura i Joventut (PMCIJ) ha decidit que la Setmana de la Il·lusió d'aquest any la protagonitzin els dibuixos animats. Durant les vacances de Nadal, els més petits podran gaudir de diferents activitats relacionades amb aquest món. Fins al 17 de gener es pot veure a la Sala d'exposicions del Centre Cultural la mostra «Animats. Tot allò que no veus a la pantalla». Aquesta exposició pretén ser una aproximació al procés de creació d'una pel·lícula de dibuixos animats.

El PMCIJ compta amb la col·laboració de l'estudi d'animació Acció! que realitzarà uns tallers anomenats «Comprova com es fa». Les sessions tindran

lloc el 2 de gener, per a infants entre 9 i 11 anys, i el 4 de gener, per a joves a partir de 12 anys. Els tallers són gratuïts i començaran a les 5 de la tarda. Cal inscriure's al Centre Cultural.

Les activitats de la Setmana de la Il·lusió també inclouen cinema. El 3 de gener, a les 5 de la tarda, es projectaran diverses pel·lícules produïdes per l'estudi Acció!

Tornen els Reis d'Orient

Els patges reials recolliran les cartes dels infants de Ripollet en dos moments i espais diferents: el dissabte 30 de desembre, de 17 a 19.30 h, al barri del Pont Vell, i diumenge 31 de desembre, de 12 a 14 h, a



la rambla de Sant Esteve.

Per la seva part, els Reis d'Orient arribaran a Ripollet el dia 5 de gener, acompanyats de la banda de gaiters Fontrobada Bretema. La primera visita serà

a l'Ajuntament, a les 18 h, on l'alcalde els lliurarà les claus del municipi i a les 18.30 h començarà la Cavalcada pels carrers de Ripollet. Podeu trobar el recorregut en el quadre superior.

CAP INFANT SENSE UNA JOGUINA. Els autors del cartell de l'edició 2000 de la campanya Cap infant sense una joguina són els alumnes del Programa de Garantia Social que gestiona el departament de Serveis Socials. Aquests joves col·laboraran també en l'organització d'aquesta campanya solidària amb les famílies de Ripollet amb pocs recursos econòmics.

30è aniversari 1971-2001

Bones Festes i Felç Any 2001

Disseny Joieria Riera

Joies per encàrrec · Fabricació pròpia · Dissenys exclusius

Riera
JOIER

Rambla de Sant Esteve, 10
Telèfon i fax
93 692 40 99 RIPOLLET

Regina Do Santos a la Festa de Nadal de la Gent Gran

El divendres, 22 de desembre, es va celebrar la ja tradicional Festa de Nadal per a la Gent Gran. L'acte, al que van ser convidats més de 3.700 jubilats i jubilades i pensionistes de Ripollet, va començar a les 5 de la tarda, al Pavelló Municipal d'Esports. El programa va comptar amb una cantada de la Coral Los Estupendos del Casal d'Avis de Ripollet.

Homenatge a la gent més gran

Abans de l'actuació estel·lar de Regina Do Santos, es va realitzar l'homenatge a la gent més gran, que aquest any va recaure en Carmen Fernandez Martos, Santa Márquez Rodríguez, Pere Petit Llor, Dolores Vera Martínez i Llorenç Ruiz Serra, tots ells nascuts l'any 1905. Però aquestes no són les persones més grans de Ripollet. Abans varen néixer Constancio Villanueva Toran (1901), Ana Buriel Roca (1902) i Patrocinio Sallent Verdguer (1904). Els ripolletencs i ripolletenques que van assistir a la Festa (prop de 2.000 persones) van rebre un petit obsequi.

RIPOLLET AL DIA, UN NOU MITJÀ DE COMUNICACIÓ.

El 12 de desembre va apareixer el primer número de la publicació *Ripollet al dia!*, un nou mitjà de comunicació que té una periodicitat diària i és de caràcter gratuït. *Ripollet al dia!* està editat per una empresa de la veïna població de Cerdanyola i distribueix 1.100 exemplars en els forns de Ripollet i a través dels autobusos de les línies locals de transport. El nou diari, que s'edita de dilluns a divendres, inclou informació local i general, una secció d'esports i diverses pàgines de serveis.

Carles Ferré, 21 anys com a alcalde

El 3 d'abril de 1979, Carles Ferré i Cuscó és elegit alcalde de Ripollet, encapçalant la llista electoral del PSUC, formant govern amb el PSC i el GIR. Va ser reelegit en les eleccions següents, les de 1983 i les de 1987. Aleshores el PSUC ja formava part d'Iniciativa per Catalunya.

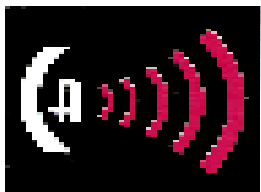
En les eleccions de 1991, Ferré encapçalava la llista electoral del PSC i va ser elegit alcalde per majoria absoluta.

La majoria absoluta es perd l'any 1995. El PSC, que havia aconseguit nou regidors, va formar govern durant gairebé tot el mandat amb Convergència i Unió. En els darrers comicis electorals, el PSC aconsegueix el major nombre de regidors que mai ha obtingut una força política a Ripollet, 12 en total.

En aquests 21 anys, el pressupost de l'Ajuntament ha passat de 73 milions de pessetes l'any 1979, a més de 3.000 milions per a l'any 2001.



Carles Ferré, l'any 1987

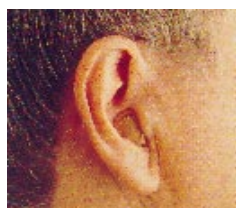


Central de Audiologia
Rambla San Esteban, 22 - Ripollet

NOVEDAD
para la pérdida auditiva

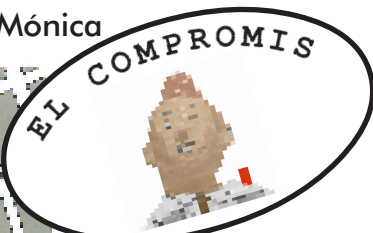
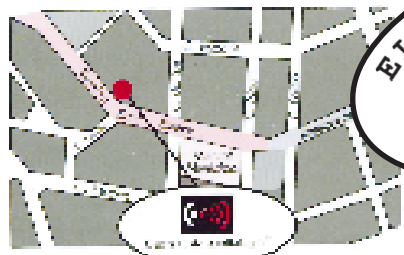


Audífonos invisibles de máximo confort y eficacia



Solicite visita GRATUITA llamando al teléfono 93 691 53 53

Srta. Mónica



Bones Festes i Felix Any Nou

GRANJA-CROISSANTERIA

LOZVI

PAN CALIENTE TODO EL DÍA
(incluso festivos)

PIZZAS GIGANTES
SURTIDO PASTELES

Felices Fiestas

C/ Pizarro, 1 - RIPOLLET
Tel. 93 592 00 65



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR 2001



Rambla de Sant Andreu 9, local B Ripollet

Gabinete de Estética
Mar De Gara
Solarium
Depilación
Limpieza cutis
HORAS A CONVENIR
Rbla Sant Andreu, 9, local A
Tf. 93 691 92 73 - 93 580 70 79

Fincas "El Molí"

API N° 1.855 CORREDURIA DE SEGUROS - ASESORIA FISCAL Y JURÍDICA

COL N° 05163 COL·LEGI D'ADMINISTRADORS DE FINQUES

PISOS SEMI-NEUVOS, EN PLENA ZONA NUEVA, DE DOS, TRES Y CUATRO HABITACIONES, CON Y SIN TERRAZA, PLAZA DE PARKING
Próximamente nuevas promociones

BONES FESTES Y FELIX ANY

INFORMACIÓN Y VENTA

C/ del Sol, núm. 39, local C (junto a Mercado Municipal) · RIPOLLET
TELÈFON 93 580 25 27 · FAX 93 580 18 36

Carles Ferré s'acomiada de l'alcaldia de Ripollet

Envoltat per la família socialista local i comarcal i acompanyat pel primer secretari del PSC, José Montilla, Carles Ferré feia pública, el passat 1 de desembre, la seva renúncia a l'alcaldia de Ripollet. En poques setmanes, l'alcalde posarà punt i final a 21 anys de govern o, com ell mateix ha dit, a 21 anys d'una gran aventura.

-Com han de rebre els ripolletencs la notícia de la seva renúncia?

Jo crec que d'una forma absolutament natural. Les coses no poden ser eternes i ara em correspon prendre aquesta opció. Les coses han de canviar. He treballat tots aquests anys al servei d'una idea: crear el Ripollet del futur i de la seva gent, i les bases sobre les que s'ha de construir aquest futur ja estan assolides. No ha de passar res amb la meua marxa.

-I com la van rebre els militants del seu partit?

Jo ja vaig dir, abans de les passades eleccions, que no tenia interès en presentar-me de nou, però m'ho van demanar i vaig complir. L'any passat, a les festes de Nadal, ja vaig indicar que arribava el moment de procedir al canvi i que les noves generacions assumissin les seves responsabilitats.

-Creu que ha presentat la renúncia en el millor moment?



D'esquerra a dreta, José Montilla, Carles Ferré i Juan Parralejo

«He treballat tots aquests anys al servei d'una idea: crear el Ripollet del futur i de la seva gent»

Estic absolutament convençut que és el millor moment. A més, renunciar a l'alcaldia a meitat de legislatura permet deixar dos anys a qui m'ha de substituir perquè es pugui donar a conèixer i demostrar la seva vàlua.

-Com creu que ha de ser el seu substitut?

Jo ja tinc 52 anys i vinc d'un temps marcat per la lluita antifranquista. No sóc la persona més adequada per afrontar, en el dia a dia, els nous reptes i donar resposta a les noves generacions, que són persones for-

mades ja dins la democràcia. Hem de tornar la normalitat a aquest país. Pels que venim d'una altra època, crec que ha passat el nostre temps i ara hem de donar la responsabilitat a altres, ja sigui a les institucions o en el moviment social. Cada generació té el seu moment. Nosaltres hem de dedicar-nos a altres coses, en el meu cas, personalment, a les meves nêtes i, políticament, a treballar pel meu partit en altres responsabilitats.

-A l'anunci de la seva renúncia, vostè va dir que durant

tot aquest temps havia après moltes coses. Quines són?

He après de tot el que s'ha fet. Durant aquest temps s'han pres milers de decisions, amb repercussions per a tots els ripolletencs i ripolletenques. Les experiències ajuden i creen la capacitat d'actuar. Ser alcalde m'ha servit per conèixer el dia a dia de la població. És difícil quantificar el que he après. El que sí que puc quantificar és la gran quantitat de companys que he conegut durant aquest temps i que, com jo, s'estimen Ripollet.

-Com podrà treballar per Ripollet des de les seves noves responsabilitats?

Ja es veurà en el seu moment, però de moltes formes i amb la mateixa il·lusió. Per cert, d'entrada, passejant pels carrers i fent aportacions als regidors de les mancances que com a ciutadà de peu trobi. El que no podia fer abans, ara ho podré fer.

-Expliqui el millor i el pitjor moment, com a alcalde i com a persona, d'aquests 21 anys.

N'hi ha hagut molts. Com a alcalde, els millors moments van ser quan vaig poder casar els meus dos fills i els meus nebots. Els moments difícils els he oblidat. A nivell personal, el millor és que, després de 21 anys, la gent de Ripollet hagi confiat en la nostra opció i en la meua persona. Possiblement no ens hem equivocat tant.

-En aquest temps, ha guanyat més amics o enemics?

No he acceptat mai la gent que em deia que gràcies a ella havia guanyat les eleccions i em demanaven coses a canvi. A aquests sempre me'ls he tret del damunt. A més, molta gent no entén que jo no hagi decidit coses que ells sí haurien fet en el meu lloc. Potser aquests dos tipus de persones són els "raros". Però malgrat això, crec que he guanyat molts amics.

**PERRUQUERIA
CAPRICHIO**

Home i dona

*Devuelve a tu pelo
su brillo y belleza
natural después
del verano*

**Peinados
con estilo**

Felices Fiestas

Rambla de Sant Esteve, 2
Tel. 93 580 35 50

**Boix
MOTOS**

C/ Federico García Lorca, 1
Teléfono 93 591 00 40

Venta y reparación de
motocicletas y
ciclomotores

Amplio stock en motos
nuevas y usadas

Equipación: chaquetas,
cascos, guantes, etc.



**ALEXANDRA
J O I E R S**

**US
DESITJA
UN
BON
ANY
NOU**



**1as MARCAS
EN RELOJERÍA**

Rambla Sant Jordi, 62 - Ripollet
Teléfono 93 691 42 65

Avanç de modificació puntual del PGM en el Pla Pinetons

La Comissió Informativa de Serveis Territorials va celebrar, el passat 18 de desembre, una sessió extraordinària a fi de dictaminar l'avanç de modificació puntual del Pla General Metropolità a l'àmbit urbà situat al nord-est del municipi de Ripollet. La mateixa qüestió es va debatre en el ple del 21 de desembre.

Aquest avanç de modifica-

ció, entre d'altres coses, permetrà iniciar la regularització jurídica i urbanística d'aquest àmbit de sòl urbà, donant compliment a la sentència del 16 de desembre de 1999, dictada per la Sala Tercera del Contenciós Administratiu del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, que va declarar la nul·litat de la Modificació del PGM al sector nord-est «Els Pinetons».

Sorteig dels habitatges de protecció oficial de Ripollet Invest



L'Ajuntament i el CEM reclamen la nova escola

Tots els grups municipals i el Consell Escolar Municipal (CEM), davant les declaracions de la consellera d'Ensenyament dient que el Mapa Escolar de Catalunya no preveu, a curt ni a mig termini, la construcció del setè centre d'educació infantil i primària, han fet públic un comunicat conjunt que s'ha fet arribar a tots els veïns de Ripollet. Segons aquesta nota, elaborada després d'un Ple extraordinari del CEM, aquest curs escolar 2000-2001 ja s'ha evidenciat a Ripollet la manca de places escolars i per aquest motiu s'ha autoritzat un aula provisional de P-3, situada a l'escola Enric Tatché, per tal d'atendre la demanda.

Ripollet Invest va sortejar, el passat 18 de desembre, els 63 habitatges de les noves promocions públiques als carrers Collserola i Pizarro. Un 71% dels adjudicataris són menors de 35 anys. Amb anterioritat s'havien adjudicat 25 pisos més a les persones que no van ser afavorides en promocions anteriors. Els 83 habitatges de Ripollet Invest han estat atorgats a:

- Del Baño López, Rafael.
- Del Campo Ruíz, José Luís / Corpas Torres, Yolanda.
- Del Castillo Acevedo, Manuel / Delgado Carreira, Mónica.
- Delgado Garcés, M^a Isabel.
- Díaz Corral, Francisco / Asensio Fernández, Dolores.
- Domenech López, Eduardo / López Asensio, Luisa.
- El Amraui El Mourabit, Abdessamad / Lumberras Lorenzo, Noelia-Mercedes.
- Espinosa Muñoz, Marío / Cale Guerrero, M^a Angeles.
- Freixa Armengol, Ramon.
- Gallardo Caballero, M^a del Carmen.
- García Alcaide, Tomás / Santana De Carlos, M^a del Pilar.
- García Benítez, M^a Isabel.
- Gómez Gómez, David.
- González García, Óscar.
- Granados Granados, Juan / Jiménez Luque, Rosalina.
- Guerrero Rebollo, Victoriano.
- Gutiérrez Martínez, Francisco Javier / Gilbert De Elera, Rosa.
- Hernández Molina, Juan.
- Hernández Quesada, Manuel / Andreu Martí, Blanca.
- Hernández Rivera, Julián / Leno Durán, Maximina.
- Hormigó Muñoz, Miguel Martín.
- Iglesias Nolasco, Oliver.
- Jiménez Agosto, Jesús.
- López Lorenzo, Antonio.
- López Montijano, Antonio / Campos Moreno, Sebastiana.
- López Rodríguez, Sergio.
- Lora Caro, José Manuel.
- Lorca Mazuecos, José Antonio.
- Lozano Vera, Julio.
- Lucena Domínguez, Rafael.
- Márquez Jiménez, Antonio José.
- Martínez Muñoz, Antonio / Delgado Carreira, Patricia.
- Martínez Pérez, Juan Antonio / Nuñez Quintero, Francisca.
- Marzo Requena, Antonio / García Redondo, Raquel.
- Medina Medina, Rafael / Caravantes Sepúlveda, Yolanda.
- Megía Burnao, Nuria.
- Merino Muriano, Andrés / Tapia Sánchez, Rosario.
- Moral Zamorano, Rafael / Sierra Casero, Eulalia.
- Morales Villanueva, Jesús / Lladó Villaoslada, Verónica.
- Moreno Manchón, José / Porcel Álvarez, M^a Josefa.
- Muñoz Sáez, José / Tovar Rodríguez, Cristina.
- Osuna Merchán, María del Monte.
- Pablos Conejo, Juan Manuel.
- Pardo Gallego, M^a Teresa.
- Parente López, Juan Carlos.
- Peregrina García, Antonio M^a / Po-yatos Fernández, M^a Nieves.
- Pérez García, Benjamín.
- Pi Luis, Xavier.
- Planas Valls, M. del Remei.
- Ramírez Fernández, José Ignacio.
- Ramírez García, Antonio José / Gutiérrez Vera, Ana.
- Reviejo Rodríguez, José M^a / Cisneros López, M^a Isabel.
- Robles Ruíz, Jordi / Martínez Cordón, María.
- Rodríguez Matas, José Antonio.
- Rodríguez Ruiz, Francisco Javier.
- Romero Martínez, Francisco / Morato Bellido, Rosa.
- Roque Galván, José.
- Rubí Carrión, M^a Lourdes.
- Sancha Ocaña, Alexandre / Bonet Boj, Melania.
- Sánchez Linares, Óscar / Morea Julián, M^a Luz.
- Sánchez Martínez, José Luís.
- Sepúlveda González, Antonio / Daza - Rodríguez, Purificación.
- Torralba Gómez, José / Corrales Cabello, M^a José.
- Valverde Piñero, Francisco Javier / Martínez Cordón, Elizabeth.
- Vera Martín, Jaime / Míguelez Fernández, Miriam.
- Vera Pons, Esther.
- Zafra Castaño, Antonio.

Felices Fiestas

Pamolux

ALU-COBA S.L.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO
Cerramientos galerías,
mamparas baño, persianas,
toldos, falsos techos.

REFORMAS EN GENERAL
Cocinas, baños, suelos,
puertas interior.

Rizal, 1 (esquina Monturiol) · Ripollet
Tel. 93 580 72 22 Fax 93 580 85 94
Av. Mare de Déu de Montserrat, 214
Tel. 93 347 88 66 · Barcelona

SU SALUD ES LO PRIMERO
SEGUROS DE ASISTENCIA
MÉDICA PRIVADA
POR 4.558 PTS/MES

Seguro dental 810 pts/mes

- TODAS LAS COMPAÑÍAS
- TODO TIPO DE SEGUROS
- TODOS LOS PRECIOS

Infórmese en:

OFICINA GESTORA DE SEGUROS

I.H.C. Correduría de seguros Nº Reg. D.G.S. F-1869. Concertados seguros de responsabilidad civil y caución según artículo 15 ley 9/1992 del 30 de Abril

San Casimiro, 18 esquina Francolí
Telf. 93 691 57 01 · Cerdanyola



Presentació pública del nou servei de neteja viària

ripollet net
900 502 273



El nou servei de neteja viària i de recollida de residus de Ripollet es va presentar públicament el passat 10 de desembre a la sala d'actes del Centre Cultural. A l'acte eren presents l'alcalde, Carles Ferré, el regidor de Serveis Municipals, Antonio Mateo, el regidor de Medi Ambient, Ferran Tornel, i Jordi Pineda, delegat de l'empresa Urbaser per a Catalunya i Balears. El servei de neteja viària es va implantar el passat 1 de desembre. El servei de recollida i trasllat de residus sòlids urbans (rebuig i matèria orgànica) començarà el proper dia 1 de març.

Ripollet.net, fem ho junts!

Aquest és el lema sota el qual es va fer en l'acte de presentació del nou servei de neteja i recollida de residus. Per la correcta realització dels dos nous serveis i aconseguir que Ripollet sigui un municipi net cal la col·laboració veïnal.

El nou contracte suposa un augment de la plantilla i la total

renovació de vehicles i maquinària.

Tot el material, de nova adquisició, està pintat i grafiat amb l'eslògan del servei i el telèfon 900, gratuït, d'atenció ciutadana.

A l'acte de presentació també es va informar de la instal·lació, a partir del proper mes de març, de contenidors bicompartimentats, on caldrà dipositar de forma separada la brossa orgànica de la resta de les escombraries.

Telèfon d'atenció ciutadana

Trucant al 900 502 273, els veïns poden mostrar les seves inquietuds o expressar queixes o suggeriments sobre el servei de neteja

A més de les denúncies rebudes en el telèfon d'atenció i participació ciutadana, l'Ajuntament també realitzarà un control directe i diari per garantir la correcta aplicació dels serveis de neteja i recollida d'escombraries.

Vehicles i maquinària del servei

- 1 camió recol·lector de 22 m³ bicompartimentat
- 320 contenidors de 1.700 litres bicompartimentat
- 1 camió rentacontenidors
- 1 motocarro de neteja dels voltants dels contenidors
- 1 camió cisterna per a la neteja de carrers amb aigua a pressió
- 1 camió de caixa oberta i ploma per a la recollida de mobles i voluminosos
- 1 furgoneta de servei
- 1 furgó de neteges especials (grup d'hidropressió, bufador, desbroçadors, etc)
- 8 carrets d'escombrada manual
- 1 escombradora aspiradora de 4 m³ Clean Go
- 1 escombradora aspiradora Dulevo
- 2 motocarros de servei de neteja
- 1 vehicle de neteja model Galopin



Més de 8 anys a Barcelona

Ara a Ripollet

OPEN IDIOMES
servei de traduccions

Traduccions a tots els idiomes

- Comercials, tècniques, pàgines web, jurades...
- Servei urgent - Pressupost sense compromís
- Encàrrec per telèfon o des de la nostra web

☎ 93 592 19 00
Fax 93 592 18 53

www.open-idiomes.es
open@open-idiomes.es

Isabel la Catòlica, 24-30 (2-1) 08291 Ripollet

Irás a la última
unisex



Felices Fiestas

Horas concertadas
Rambla Sant Jordi, 45
Tel. 93 692 15 87

PSC Partit dels
Socialistes de Catalunya

**Presupuestos
2001**

El Pleno ha aprobado los presupuestos municipales del 2001. El objetivo del equipo de gobierno ha sido incidir, un año más, en el beneficio directo para los ciudadanos de Ripollet. Por ello las características fundamentales de estos presupuestos se podrían resumir básicamente en dos puntos:

- Gasto ordinario: la pauta ha sido elaborar un presupuesto restrictivo, sin aumentar el gasto excepto en dos de las áreas o servicios que afectan básicamente a la totalidad de nuestros ciudadanos. Hemos incrementado de manera importante las partidas correspondientes a Servicios Sociales y Enseñanza, que han sufrido un incremento del 30,10% y 22,8% respecto al año 2000, así como la inclusión de partidas destinadas a la prestación de servicios de nueva creación, como el Centre Obert, dentro del programa de infancia y adolescencia o la partida correspondiente a integración. Otro de los incre-

mentos más importantes es la partida de la recogida de basuras y limpieza viaria, una cuestión prioritaria.

- Presupuesto de inversiones: proponemos más de 800 millones de pta., de los cuales más de 500 millones hemos conseguido que sean financiados por otras administraciones (Generalitat, Diputación, AMB, Feder). Dentro de las inversiones hay proyectos importantes, queremos destacar algunos como: mejoras en las infraestructuras escolares, ampliación del Casal d'Avis, construcción de la 1ª fase de la pista de atletismo y la remodelación y mejora de parques, jardines y vías públicas.

Estos son a grandes trazos las novedades que presentan los presupuestos municipales para el ejercicio 2001, elaborados pensando en el beneficio de Ripollet y de sus ciudadanos.

COP Col·lectiu
Obrer Popular

Els grups polítics de l'oposició venim denunciant, des de fa temps i des de diferents àmbits, les formes poc democràtiques de la publicació periòdica de l'Ajuntament, El Butlletí: no es dona espai per tots els punts de vista, sinó que l'equip de govern l'utilitza com a element propagandístic i de difusió de les seves idees.

Ja s'ha reiterat en diverses ocasions que el grup municipal socialista té l'obligació de posar aquest mitjà de comunicació al servei de totes les persones i no només dels seus propis interessos partidistes.

Per tot l'anterior, els Grups Municipals de l'oposició proposen al Ple que prengui els acords següents:

Primer. – Proposem la creació d'una comissió formada per persones relacionades amb el mitjà periodístic local i comarcal i representats

dels grups polítics, la funció de la qual sigui dictaminar la situació actual del butlletí.

Segon. – Que aquesta comissió proposi un Estatut de Redacció que determini el funcionament futur del butlletí.

**Convergència
i Unió**

Els grups polítics de l'oposició venim denunciant, des de fa temps i des de diferents àmbits, les formes poc democràtiques de la publicació periòdica de l'Ajuntament, El Butlletí: no es dona espai per tots els punts de vista, sinó que l'equip de govern l'utilitza com a element propagandístic i de difusió de les seves idees.

Ja s'ha reiterat en diverses ocasions que el grup municipal socialista té l'obligació de posar aquest mitjà de comunicació al servei de totes les persones i no només dels seus propis interessos partidistes.

Per tot l'anterior, els Grups Municipals de l'oposició proposen al Ple que prengui els acords següents:

Primer. – Proposem la creació d'una comissió formada per persones relacionades amb el mitjà periodístic local i comarcal i representats

dels grups polítics, la funció de la qual sigui dictaminar la situació actual del butlletí.

Segon. – Que aquesta comissió proposi un Estatut de Redacció que determini el funcionament futur del butlletí.

Partit Popular

Els grups polítics de l'oposició venim denunciant, des de fa temps i des de diferents àmbits, les formes poc democràtiques de la publicació periòdica de l'Ajuntament, El Butlletí: no es dona espai per tots els punts de vista, sinó que l'equip de govern l'utilitza com a element propagandístic i de difusió de les seves idees.

Ja s'ha reiterat en diverses ocasions que el grup municipal socialista té l'obligació de posar aquest mitjà de comunicació al servei de totes les persones i no només dels seus propis interessos partidistes.

Per tot l'anterior, els Grups Municipals de l'oposició proposen al Ple que prengui els acords següents:

Primer. – Proposem la creació d'una comissió formada per persones relacionades amb el mitjà periodístic local i comarcal i representats

dels grups polítics, la funció de la qual sigui dictaminar la situació actual del butlletí.

Segon. – Que aquesta comissió proposi un Estatut de Redacció que determini el funcionament futur del butlletí.

**Esquerra Unida
i Alternativa**

Els grups polítics de l'oposició venim denunciant, des de fa temps i des de diferents àmbits, les formes poc democràtiques de la publicació periòdica de l'Ajuntament, El Butlletí: no es dona espai per tots els punts de vista, sinó que l'equip de govern l'utilitza com a element propagandístic i de difusió de les seves idees.

Ja s'ha reiterat en diverses ocasions que el grup municipal socialista té l'obligació de posar aquest mitjà de comunicació al servei de totes les persones i no només dels seus propis interessos partidistes.

Per tot l'anterior, els Grups Municipals de l'oposició proposen al Ple que prengui els acords següents:

Primer. – Proposem la creació d'una comissió formada per persones relacionades amb el mitjà periodístic local i comarcal i representats

dels grups polítics, la funció de la qual sigui dictaminar la situació actual del butlletí.

Segon. – Que aquesta comissió proposi un Estatut de Redacció que determini el funcionament futur del butlletí.

Bústia

Butlletí

És obert a l'opinió de tothom Podeu enviar les vostres cartes a: *El Butlletí*, Balmes, 2. 08291 Ripollet
Les cartes no hauran d'excedir de les 20 línies mecanografiades i caldrà indicar el nom i el DNI del remitent

La Asociación de Madres y Padres de Alumnos del CEIP ESCURSELL se ha sumado a las protestas contra la pasarela que se está construyendo en la Carretera de l'Estació.

En relación con estas protestas, el Sr. Parralejo (Concejal de Urbanismo) ha declarado en el pleno y en varios medios locales que las entidades y personas que protestan contra esta pasarela son las mismas que en su día se opusieron al Centro Cultural, al Teatro Auditori y a la Biblioteca.

Desde la AMPA, calificamos estas declaraciones de desafortunadas y desplazadas, ya que nunca nos hemos pronunciado en contra de dichas instalaciones, de las cuales, por otra parte, somos usuarios habituales.

Es obvio que estas declaraciones irían dirigidas a otras entidades o colectivos que nada tienen que ver con nuestra asociación.

Aprovechamos esta oportunidad para reiterar que esta AMPA es totalmente independiente, plural y respetuosa con todas las opiniones, pero de ninguna manera aceptaremos que se nos vincule o se nos confunda con otros grupos o partidos políticos.

Somos una asociación de madres y padres preocupados por la calidad de la

enseñanza pública, por el buen funcionamiento del centro, y como ciudadanos, también nos preocupa la seguridad y la calidad de vida de nuestros hijos, así como el entorno cada vez mas degradado y con menos espacio que les estamos ofreciendo. Por todo ello, nos hemos posicionado en contra de la pasarela, porque por una parte no se cumplían hasta hace pocos días las medidas de seguridad necesarias, lo cual representaba un grave peligro para los alumnos y sus acompañantes, y por otra parte, consideramos que este proyecto costoso no contribuye ni a dignificar el barrio de Tiana-Pont Vell, ni a la cohesión territorial de nuestro municipio.

Exigimos al equipo de gobierno y en particular al Sr Parralejo una rectificación inmediata, y le rogamos que haga un esfuerzo de credibilidad a la hora de defender sus opiniones, que, a pesar de todo, respetamos.

AMPA Escursell

Los vecinos que viven al lado de la autopista tienen razón. Hay que encontrar soluciones a las molestias que ésta les ocasiona. El soterramiento puede ser una, posiblemente la mejor, aunque no es la única, ya que en el estudio que se hizo por la Generalitat, mandato del Parlament, se daban otras posibles soluciones con un

impacto económico y social menor. Lo recuerdo porque a veces empeñarse en que los problemas tienen una sola solución es una manera de no querer que se resuelvan. No digo que ésta sea la intención de Fórum y de su presidente, que por otra parte no es uno de los vecinos afectados, porque no vive en el barrio, lo que no quiere decir que sólo puedan hablar de él los vecinos del Pont Vell, entendámonos. Por eso, precisamente, me he decidido a hablar de la autopista, porque no entiendo muy bien la campaña que el Fórum ha emprendido contra las obras de la pasarela. Si se soterrara la autopista o mejor si quieren, cuando se soterre la autopista, ¿no se soterrará el río? ¿no? Por lo tanto, ¿por qué se tendría que derribar el paso sobre el río? Además, mientras no se soterre la autopista o se emprenda otra solución para la autopista, ¿por qué tenemos que pasar por la antigua carretera de la Estación? ¿por qué los peatones de uno y otro lado del río tenemos que conformarnos con un paso cutre, si podemos tener un paso menos cutre y más adaptado a las personas mayores a las que les cuesta subir las cuestas y a las más jóvenes cuando llevamos el carrito de la compra o el de nuestros hijos? ¿Es que el Fórum con esta postura defiende nuestros intereses, de la mayoría de gente que vive en Ripollet? Piénsenlo, por favor.

Manuel Molina Rodríguez

El pressupost municipal arriba als 3.339 milions de pessetes

Despeses previstes en els pressupostos 2001

Òrgan	Despesa corrent	Inversions	Totals
Alcaldia	205.098.029	0	205.098.029
Educació	168.733.154	0	168.733.154
Serveis municipals	527.958.272	50.500.000	578.458.272
Governació	239.747.595	8.950.000	248.697.595
Serveis socials	92.286.591	0	92.286.591
Manteniment	215.756.115	3.000.000	218.756.115
Participació ciutadana	80.381.659	1.310.000	81.691.659
Serveis econòmics	362.428.713	0	362.428.713
Serveis generals	215.189.449	9.215.000	224.404.449
Cultura	161.234.906	5.000.000	166.234.906
Esports	64.168.661	24.900.000	89.068.661
Treball	95.800.147	56.302.392	152.102.539
Urbanisme	68.666.207	672.202.774	740.868.981
Sanitat	10.973.899	0	10.973.899
Total	2.508.423.397	831.380.166	3.339.803.563

Els pressupostos del 2001, que assoleixen la xifra de 3.339 milions de pessetes, han estat aprovats pel Ple. El pressupost ordinari és de 2.508 milions, mentre que el d'inversions puja a 831 milions. Una de les novetats d'enguany és que els pressupostos s'han elaborat en base a centres de gestió, el que permetrà saber que costa cada servei o programa municipal i conèixer en cada moment l'estat d'execució, és a dir una gestió més eficaç.

En el pressupost d'inversions sobresurt la partida de 320 milions de pessetes destinada a la millora de les infraestructures industrials del polígon Cades-

bank i a la urbanització de la segona fase del vial del riu Ripoll (finançada en la seva totalitat pel FEDER i l'Àrea Metropolitana de Barcelona), seguida de la destinada a la construcció de la pista d'atletisme amb 160 milions, o a la urbanització de la zona municipal de terciari (indústria i serveis) dels Pinetons amb 66 milions. Altres inversions són la millora de la xarxa viària (30 milions), la urbanització de la cruïlla del carrer de Balmes amb Montcada (28 milions), la remodelació del Casal de d'Avis (25 milions) i de diversos parcs (25 milions), les destinades a

infraestructures escolars (15 milions) o a potenciar l'estalvi energètic (19,5 milions)...

Incidència en ensenyament i ocupació

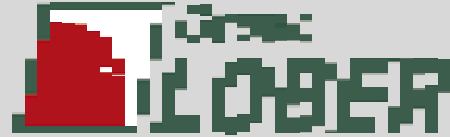
Les partides destinades a ensenyament i serveis socials augmenten entre un 22 i un 30%. En aquest camp es preveu la consolidació del programa "Viure en família" de la gent gran i dels programes de garantia social, així com la creació del Centre Obert, destinat als nens i nenes de 4 a 12 anys, prioritàriament a aquells que tenen especials necessitats educatives, i també dels anomenats "xecs serveis".

Els Patronats Municipals

Patronat Municipal de Cultura i Joventut (Despeses)	
Despeses de personal	47.120.088
Despeses de bens corrents i serveis	78.683.500
Despeses financeres	25.000
Transferències corrents	19.390.000
Inversions reals	5.000.000
Variació actius financers	100.000
Total de despeses	150.318.599

Patronat Municipal d'Esports (Despeses)	
Despeses de personal	115.470.754
Despeses de bens corrents i serveis	107.372.304
Despeses financeres	1.027.061
Transferències corrents	7.245.616
Inversions reals	21.790.000
Variació actius financers	100.000
Variació passius financers	3.100.000
Total de despeses	256.115.735

Patronat Municipal d'Ocupació (Despeses)	
Despeses de personal	55.474.147
Despeses de bens corrents i serveis	28.203.000
Transferències corrents	16.000
Inversions reals	56.402.392
Variació actius financers	51.000
Total de despeses	140.146.539



PROYECTOS DE INTERIORISMO Y DECORACIÓN



Cortinas y accesorios, sábanas, toallas, fundas nórdicas, edredones nórdicos, mantas, colchones

Felices Fiestas

En Grupo Lober encontrarás prácticas y sencillas soluciones para decorar tu hogar.

Disponemos de un amplio surtido en barras y sistemas para cortinas, taller de confección y profesionales que te asesorarán

Rbla St Jordi, 11 · Tel. 93 691 64 02 · RIPOLLET

Felices Fiestas

MODES
Maria Ruiz
Rocabruna, 26
RIPOLLET
Tel. 93 692 16 42



Lidia Ch. Núñez

Afecciones de los pies
Revisiones infantiles
Plantillas ortopédicas
Ortesis de silicona
Tratamiento de verrugas
Uñas encarnadas
Podología a domicilio

c/ Padró nº 47, 1º 1ª
08291 Ripollet.
tel. 93 691 46 79 / 630 69 24 70

Balmar



Vestuario profesional
Diseños exclusivos
Tallas especiales
Fabricación propia

C/ Cervantes, 6,
local - Ripollet
Tel. 93 580 53 59
Fax 93 580 28 90

Acogimientos familiares para menores inmigrados

La Asamblea Local de la Cruz Roja ha iniciado la campaña «Abrele la puerta de tu casa», que pretende ofrecer familias de acogida a menores inmigrantes que actualmente residen en centros de la Dirección General de Atención a la Infancia al carecer de referentes familiares en Catalunya. Los fines perseguidos son facilitar su inserción social, cultural i laboral.

Conseguir la total inserción de los menores

La mayoría de los menores que llegan a España sin familia aceptan la tutela de la administración competente, en este caso, la Generalitat. Sin embargo, existe un porcentaje que rechaza la tutela administrativa y que vive habitualmente en la calle, alejándose día a día de una solución de integración.

Por otro lado, la situación de los menores acogidos en centros se complica al acercarse el momento en que deben abandonarlos sin haber visto cumplidas sus expectativas de formación y trabajo, y la regularización de su situación en el país.

La familia es la mejor solución

El programa combina la tutela administrativa con la estancia en una familia para conseguir un entorno normalizado para los menores, mayoritariamente entre 15 i 17 años, que hayan seguido previamente un plan educativo de la Dirección General de Atención de la Infancia de la Generalitat.

Las personas interesadas en recibir más información deben dirigirse a la Cruz Roja (93 691 61 61).

Curs de seguretat laboral en la construcció per a treballadors en actiu

El president-delegat del Patronat Municipal d'Ocupació (PMO), Manuel Muñoz, i la gerent de l'empresa Vertisub, Pilar Almagro, han acordat la col·laboració entre els dos organismes que representen per impartir un curs de Seguretat laboral en treballs d'alçada a la construcció.

Aquest curs, que tindrà una durada de 120 h, s'adreça a 15 treballadors de diferents empreses relacionades en l'àmbit de la construcció per tal d'evitar accidents laborals.

El desenvolupament d'un curs de seguretat laboral permet que tant el treballador com l'empresari prenguin consciència de la importància de la previsió de riscos laborals per tal d'evitar el màxim possible la siniestralitat laboral.

Aquest curs, dirigit a treballadors en actiu, forma part de l'aposta per donar servei als tre-

balladors de les empreses del nostre municipi, promoguda pel PMO.

El curs té un cost total de 4.674.000 PTA, de les quals la Generalitat de Catalunya subvenciona 2.196.780 PTA. El curs s'iniciarà el gener del 2001.

Cursos de formació per a treballadors inactius

D'altra banda, el PMO acaba de presentar a la Generalitat de Catalunya tres cursos de formació ocupacional per a l'any 2001. Són els següents:

- Ofimàtica. Destinat a 15 persones (homes i dones) majors de 25 anys en situació d'atur, per tal de facilitar la seva inserció laboral mitjançant el coneixement de diferents programes informàtics. El pressupost és d'1.911.600 PTA i tindrà una durada de 200 hores.

- Maquinista de confecció industrial. Aquest curs s'adreça-

rà a 15 dones majors de 25 anys en situació d'atur. Es pretén que les alumnes, en finalitzar el curs, coneguin el funcionament i la posta a punt de les diferents màquines de cosir que es poden trobar en un taller industrial, per tal que puguin treballar en aquest àmbit. El cost del curs ascendeix a 4.232.000 PTA i té una durada de 400 hores.

- Auxiliar de comerç, oficina i atenció al públic. Adreçat a 15 joves menors de 25 anys, es planteja com un programa de garantia social, ja que pretén que els alumnes rebin una formació adient per tal que puguin assolir una competència professional bàsica que els faciliti l'exercici d'una activitat concreta i alhora, que l'alumne pugui prosseguir la seva formació reglada, especialment en els cicles formatius de grau mitjà, mitjançant la prova d'accés. La durada serà de 400 hores, amb un pressupost de 3.722.400 PTA.

Aprobat el taller d'ocupació «Viver de plantes autòctones»

La proposta de construcció d'un viver de plantes autòctones a través d'un taller d'ocupació ha rebut el vistiplau de la Generalitat de Catalunya. El Patronat Municipal d'Ocupació va presentar el projecte de viver que constarà d'un hivernacle i d'un edifici per a oficines, magatzem, etc. El projecte preveia la

participació de 32 alumnes.

El viver, que es construirà al costat de la Casa de Natura (km 1,2 de la carretera B-141 -ctra. de Santiga-), en el Parc dels Pinetons, servirà per a la producció de plantes per proveir els espais enjardinats del municipi, per a l'acimatament de plantes deteriorades en procés de recu-

peració i, també, perquè alumnes de diversos plans d'ocupació puguin realitzar pràctiques de jardineria. El taller d'ocupació es va iniciar el 29 de desembre, amb una durada de 12 mesos -dividida en dues fases. Finalment el nombre d'alumnes aprovat és de 16, en lloc dels 32 que el projecte municipal preveia.


Mª JESÚS
ARMIÑO SOLÍS
ABOGADO
HORAS CONCERTADAS:
De lunes a viernes
de 9 a 13 h y de 16 a 20 h
Tel./fax: 93 586 41 95
Tel. móvil: 626 84 87 22
C/ Isabel La Católica, 42
RIPOLLET

BELLEZA Y SALUD

Funes
Les desea
felices Fiestas
Mati
Alcaraz ·
Esteticista

C/ Pau Casals, 4
Tel. 93 586 40 23 · Ripollet


AUTO-ELECTRIC
Servei Oficial
Balnes, 22 (davant autoservei LIDL)
Tel. 93 580 55 68 - 08291 RIPOLLET

La millor garantia: un Ford

El millor servei:
AUTO-ELECTRIC
Us desitgem unes Bones Festes i un feliç any 2001


Lucero de Ora Javier Jurado
Los profesores de la Asociación Cuadro Andaluz de Ripollet les desean felices fiestas
Clases de: sevillanas, castañuelas, flamenco y clásico español
C/ Padró, 70
Teléfono 93 691 67 73


Felices Fiestas
RUMBA · PASODOBLE SALSA · SEVILLANAS MÚSICA MODERNA
Viernes y sábado, 23 horas
Domingo tarde, de 18 a 23 horas
C/ Afores, 49, esquina Pizarro - Ripollet
Junto al Pabellón Municipal

Veredictes dels concursos de fotografia Vila de Ripollet i Estiu 2000

Els membres de l'Agrupació Foto Cine Cerdanyola Ripollet (AFOCER) van ser els grans guanyadors del concurs «Vila de Ripollet», que organitza el Patronat Municipal de Cultura i Joventut, i que aquest any arriba a la seva vint-i-dosena edició. El veredictes es va fer públic dissabte 17 de novembre a la Sala d'Actes del Centre Cultural.

Les categories que es premia-ven eren blanc i negre i color. En la primera categoria, el premi d'honor va ser per a Jesús Ángel Guzmán, de Badia del Vallès i membre de l'AFOCER. Aquest guardó està valorat en 65.000 pessetes i un trofeu. El primer premi va ser per a Vicente Peiró, de Logronyo, el segon per a Germán Sergio Tello (AFOCER), de Montcada, i el quart per José Ángel Torres, de Màlaga.

En la categoria de color, el premi d'honor va ser per a un altre integrant de l'entitat local, Manuel Almagro, de Montcada,

premi també valorat en 65.000 pessetes i un trofeu. Ricard García, de Sant Adrià de Besòs, va rebre el primer premi, el segon va ser per a Antonio Pulido, de Viladecans. El guanyador del premi d'honor en la categoria de blanc i negre, Jesús Ángel Guzmán, també va guanyar el tercer premi en la secció de color. El quart guardó va ser per a Moisés Serra, de Sabadell.

Unes vacances musicals guanyen l'Estiu 2000

Albert Obrero va ser el guanyador de la segona edició dels premis que el Patronat Municipi-

pal de Cultura i Joventut lliura a les millors imatges de les vacances dels ripolletencs. El veredictes es va fer públic el passat 4 de desembre al Casal de Joves. La sèrie fotogràfica «Escollant música tot viatjant» va ser la guanyadora d'Estiu 2000, i es va endur les 15.000 pessetes del premi. Aquesta sèrie la formaven un conjunt d'imatges que, en blanc i negre, mostraven diferents racons i activitats de les vacances d'aquest autor.

El concurs també atorgava un premi a la millor fotografia, valorat en 10.000 pessetes, que va ser per a la imatge «Dofins», de Jordi Parra. El premi a la millor sèrie escollida per votació popular, valorat amb 10.000 pessetes, va ser per a la sèrie «El que veus a la muntanya», de Miquel Alba. El Jurat d'aquest concurs el formaven el vicepresident de l'AFOCER, Joan Manel Vera, i la regidora de Joventut, Sònia Sánchez.



El català a les immobiliàries



Oficina de Català

Recull d'articles de divulgació de la terminologia en el sector immobiliari que forma part de la campanya del Centre de Normalització Lingüística Vallès Occidental 3

Infraestructura i construcció

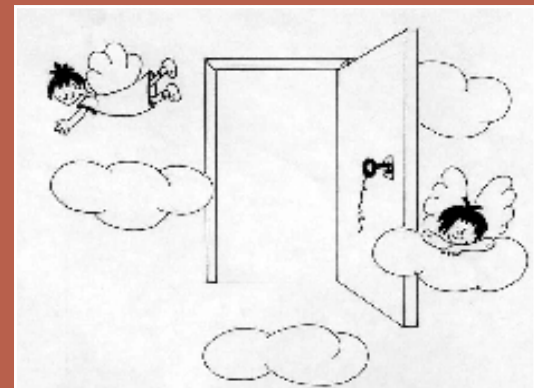
OCASIÓ: Local cantoner per llogar, situat en un edifici de cinc plantes amb muntacàrregues. Zona cèntrica, amb voreres àmplies i espais de càrrega i descàrrega. Gual. 200 m2 amb possibilitat de tirar envans. Sortida al celobert. Embornals i clavegueram en bon estat. Iglús de recollida selectiva. Xarxa de submi-



Extret del póster *Fes més amb menys*. ADENC

nistrament de gas i conduccions elèctriques actualitzades. Ideal per a magatzem.

Resoleu l'enigma següent:



Solució: celobert

Felices Fiestas

Neotec

Sistemas y Componentes
Oleohidráulicos
Centrales · Cilindros
Standard y Especiales ·
Componentes
Neumáticos

Sant Lluís, 5 baixos · Ripollet
Tel./fax 93 580 71 90
Móvil 657 85 62 97

TTC Carrión

PORTEROS ELECTRÓNICOS
VÍDEO-PORTEROS
ANTENAS TERRESTRES
TV SATÉLITE - DIGITAL
CENTRALITAS TELEFÓNICAS

VIA Quiero

CANAL DIGITAL

659 38 84 13
93 586 40 11

Felices Fiestas

Rbla Sant Andreu, 1-3 local 0
Tel. 93 586 40 11 · Ripollet

YES Si
LANGUAGE CENTRE

www.yessi.com

Centre homologat:

RAPIDway
English Method

www.rapid-way.com

Bon Any!!!



RIPOLLET
C/ Palau Ausit, 2
Tel. 93 692 06 66

CERDANYOLA
C/ Sant Iscle, 4
Tel. 93 692 87 52

AENOR
E
Empresa Registrada
S.C. 0308-2-01
Sant Iscle, 4
Centre Certificat
ISO 9002

SANT CUGAT
C/ Sant Antoni, 22-24
Tel. 93 675 27 55

SANT CUGAT
C/ Xeric, 5
Tel. 93 675 22 77

GORINA

T'ajudem a omplir de regals la teva llar. Bon any 2001
Rbla de Sant Jordi, 12 Ripollet · **Nou telèfon 93 591 00 62**

MATRÍCULA OBERTA CURS 2000-2001
ANGLÈS - FRANCÈS - ALEMANY
INFORMÀTICA - FORMACIÓ EMPRESARIAL - CURSOS SUBVENCIONATS
OFERTA RIPOLLET: MATRÍCULA + 1 MES GRATUÏTS

Tuna, teatro y mucha fiesta para Caniles

Una delegación de 73 canileros, formada por miembros del Centro de la Tercera Edad y de la Tuna de Caniles, visitó Ripollet durante el puente de la Constitución, coincidiendo con el segundo aniversario de la firma del hermanamiento entre Ripollet y Caniles.

La delegación llegó la tarde del 6 de diciembre y fue recibida por representantes municipales y vecinos de Ripollet en el Ayuntamiento. El jueves 7 los canileros se desplazaron a Barcelona para conocer los lugares más destacados de la ciudad condal. El viernes 8 fue el día más activo. La mañana se dedicó a conocer Ripollet, y la tarde al teatro y a la fiesta. El Quadre Escènic del Casal d'Avis de Ripollet ofreció a los canileros una representación teatral basada en dos sainetes. La Tuna de Caniles también ofreció un recital. La fiesta acabó en el Casal d'Avis, con una recepción y una cena. El programa de actividades acabó el sábado 9 con una recepción ofrecida en la Sala de Plenos del Ayuntamiento. De esta manera, Caniles ha devuelto la visita que el año pasado por estas fechas ofreció el Casal d'Avis de Ripollet a la población granadina.



Arriba, el alcalde entrega algunos recuerdos a los representantes de Caniles. En medio, cortando el jamón traído desde Andalucía. Abajo, los vecinos disfrutando del jamón y de la merienda preparada por el Ayuntamiento



UN NADAL PLE DE REGALS. La Unió de Botiguers va començar a distribuir, el 15 de desembre, els 40.000 rasca-rasca de la campanya de Nadal, en la que aquest any també participen el Mercat Municipal i alguns membres del Gremi d'Hostaleria. Les cues són habituals durant les hores que obre la carpa on es distribueixen els rasca-rasca i ja s'ha lliurat algun dels premis estrella de la campanya. La Regidoria de Comerç dóna suport, com cada any, a la campanya comercial del Nadal a Ripollet.



Finques Ripollet

Rambla de Sant Jordi, 36 · Ripollet · Tlf. 93 691 00 55

NOVA PROMOCIÓ EDIFICI «ROSINYOL»



Carrer de Doctor Bergós, cantonada carrer de Josep de Viure. 10 vivendes. Àtics amb terrassa. Baixos amb jardí. Amb places d'aparcament.

PROPERA PROMOCIÓ: EDIFICI «ELS PINETONS»



20 pisos de 2, 3 i 4 habitacions. Amb aparcament i traster. Golfes, solàrium i terrasses.

PISOS EN VENTA

RIPOLLET

ZONA ZAMENHOFF

70 m², 3 hab., baño y cocina reform. de diseño, suelos porcelanato y parket, carp. aluminio lacado blanco, puertas roble macizo. Asc. y balcón. Ref.: 502. **Precio: 16.800.000 ptas**

ZONA SANT LLUÍS

Finca de 3 años, 70 m², 3 habitaciones, comedor, cocina y baño nuevos, vent. alum. lacado blanco doble cristal, puertas haya, suelo terrazo, calef., ascensor, balcón. Ref.: 534. **Precio: 21.000.000 ptas**

ZONA ZAMEHONF

Totalmente reformado (nuevo). 60 m², 3 hab. (2 dobles), cocina, comedor, baño, suelo de gres, vent. alum., puertas sapely. exterior, soleado. Primera planta. Ref.: 535. **Precio: 13.000.000 ptas**

ZONA SARRIÀ DE TER

Ático de 80 m² + 80 m² de terraza, 3 hab., baño y cocina reform., suelo de gres, carp. ext. alum., con ascensor. Exterior y muy soleado. Ref.: 498. **Consulten precio**

ZONA BALMES

Piso semi-nuevo, 74 m², 3 hab., comedor, cocina equipada, baño comp., suelo gres, puertas sapely, calef., balcón, asc., con trastero, solarium y parking. Ref.: 481. **Precio: 22.000.000 ptas**

ZONA MARAGALL

Ático de 55 m², 2 habitaciones, baño y cocina reformados. Terraza de 20 m², ascensor y exterior. Muy soleado. Ref.: 8039. **Precio: 13.200.000 ptas**

ZONA TAMARIT

Ático 75 m² y terraza 30 m², 4 hab., baño y cocina reformados, carp. ext. alum., puertas sapely, suelo gres, calef. y asc. Estupendas vistas. Ref.: 466. **Precio: 25.500.000 ptas.**

ZONA AFORES

Finca 6 años. 81 m², 3 hab., comedor 22 m², carpintería ext. aluminio, puertas sapely, suelos terrazo, lavadero y calef. Terraza 45 m². Ref.: 500. **Precio: 27.900.000 ptas**

ZONA BALMES

70 m², 2 habitaciones, baño y cocina reform., suelo gres, puertas sapely, carp. ext. alum. Balcón y ascensor. Exterior, soleado. Ref.: 496. **Precio: 14.800.000 ptas.**

ZONA COT

Piso de 70 m², 3 habitaciones, cocina nueva, baño reformado, puertas de sapely, con balcón y ascensor. Exterior. Ref.: 495. **Precio: 14.500.000 ptas**

ZONA SANT JOSEP

Piso de 65 m², 3 hab., comedor, coc. reformada, baño completo, suelo de gres, vent. alum., puertas sapely. Todo exterior, soleado. Ref.: 531. **Precio: 10.900.000 ptas**

ZONA SANT LLUÍS

Finca semi-nueva. Piso 70 m², 3 hab., baño nuevo, cocina equipada nueva, calef., suelos gres, puertas embero, ventanas alum., parking. Magnífico patio 180 m². Ref.: 516. **Precio: 27.000.000 ptas**

ZONA CENTRO

Piso de 75 m², 3 habitaciones, comedor, cocina y baño reformados, carp. ext. aluminio, puertas sapely, balcón, exterior. Ref.: 470. **Precio: 15.800.000 ptas**

ZONA RAMBLA SANT JORDI

75 m², 3 habitaciones, comedor, coc. reform., baño reform., carp. ext. aluminio, puertas sapely, ascensor. Ref.: 5082. **Precio: 15.750.000 ptas**

*Construim la vostra felicitat
Bon any 2001*